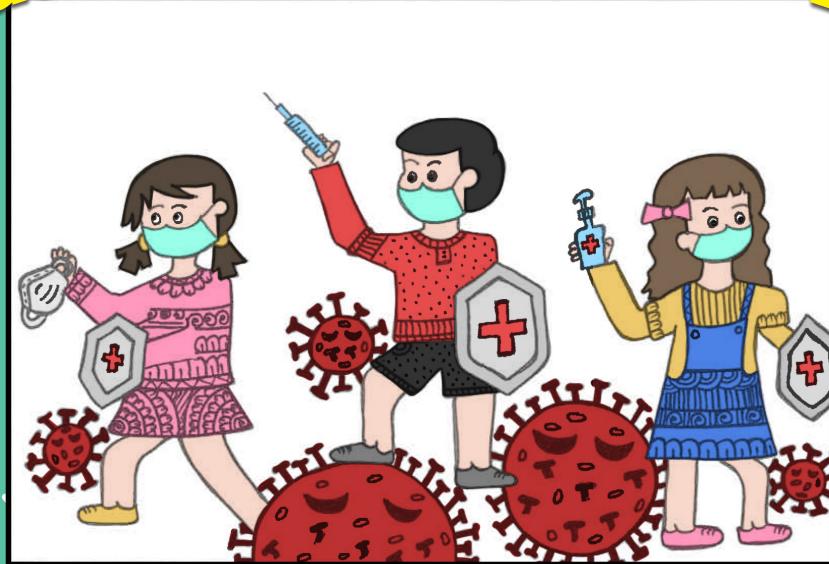


Tlāo Čô Bǐng Găp Bi Kdõng Hõng COVID-19



Akǒ hún mdah

Mkǒ mjing hlǎm thǔn 2007, Asylum Access Thailand (AAT) jing sa êpul mǎ bruă phi chíngh phû leh anăn át jing gǒ sang hlǎm Asylum Access. Hmei mǎ bruă čiăng kő mâo klei dûi, klei bhiăn kő anak mnuih dûi jing klei sít kő mnuih tị năn. Hmei mâo klei knang jih jang mnuih tị năn dûi mâo klei mtăp mđor hlǎm klei hdǐp mrâo.

Ya mta bruă hmei ngă

• Klei dru hlǎm klei bhiăn

Hrăm'ar cih klei kwុh akេo ti nan hlǎm čar Thai Lan hrăa nei hin jing mែng anុk mǎ bruă Liênh hợp quốc kő mnuih tị năn kiă kriិe (UNHCR). Klei arេang mǎ bruă amâo dah sui, dleh dlan leh anăn mâo klei rូng rូng. Hmei dûi kah mbha kő phung bុon sang dûi mâo klei dru kő klei bhiăn leh anăn wីt kő êpul hgូum čiăng kő di gǒ dûi thោo êlan mkra hូra leh anăn dûi jing mnuih tị năn.

• Mđi ai phung bុon sang

Hmei mđi ai ktang kjap kő phung bុon sang mnuih tị năn hូng klei mtô čiăng mâo klei k'hnុo leh anăn klei thោo nao bi mguôp, bi jើ mbិt kő phung mnuih bុon sang mែng êpul mnuih tị năn mǎ bruă jing akេo pioh mđi ai phung bុon sang. Hmei át mkǒ mjing si ngă arេang pia kő SGBV leh anăn mbិt hូng klei mđing kő klei kiă kriិe rូng mgang kő phung hូdeh hlǎm bុon sang. Čiăng kő dûi klă klei dûi hlǎm klei bi mtuôm leh anăn jើ mbិt hlǎm klei duah mnូng bូng huă, hmei mđi ai, bi ktang kjap mnuih tị năn leh anăn akេo mjing klei thោo atât êlan mែng pô hlǎm bុon sang.

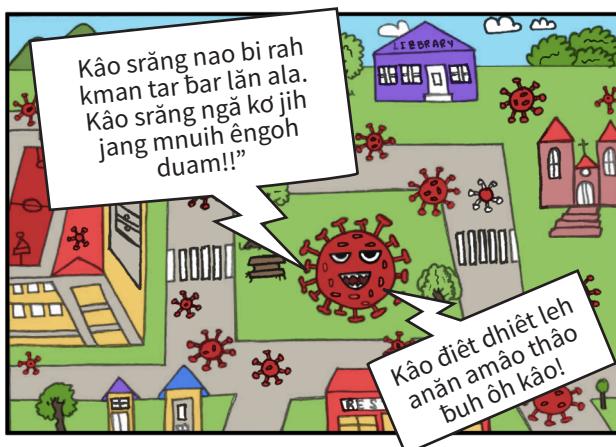
• Klei mǎ bruă hlǎm chíngh sách

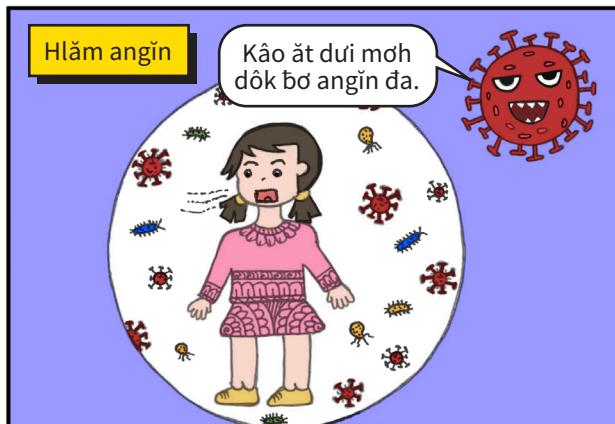
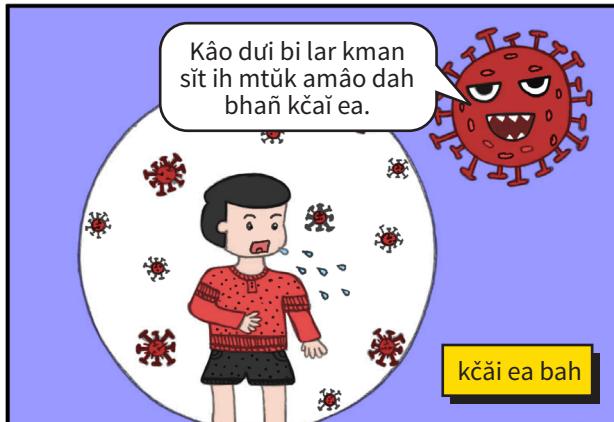
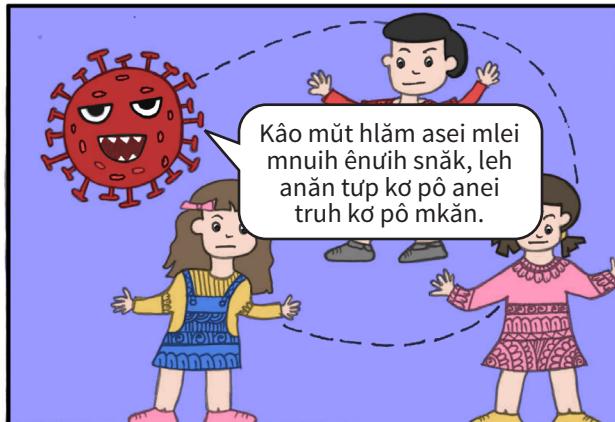
Hmei mǎ bruă mbិt hូng lu êpul mkាn mǎ bruă kő klei bhiăn anak mnuih čiăng kő dûi dru hូra mǎ bruă čiăng dûi bi mlih kő klei bhiăn čar Thai srេng lើ wិt mâo kő klei hូdeap ênang leh anăn mâo knuih knaih kő phung mnuih tị năn hlǎm l៉an čar anei. Hmei át mtrút čiăng kő jih jang mnuih tị năn dûi mâo klei hូit ênang leh anăn dûi mkǒ mjing klei hdǐp di gǒ pô hlǎm čar Thai Lan anei.

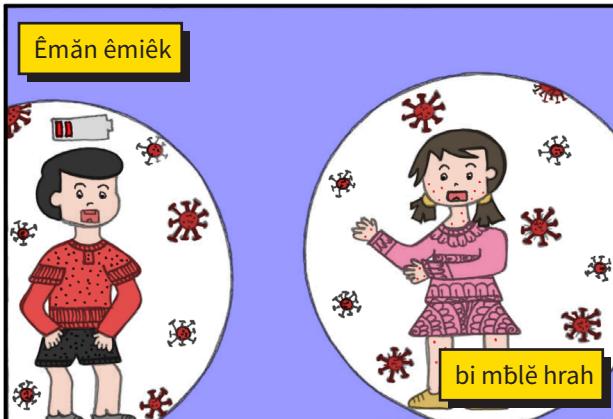
Klei amâo mâo tូ

Hră hriេm diះt anei mែng AAT mjing. Klei cih hlǎm hrăa anei amâo djូ brei tui hluោ hlǎm anei ôh, hrăa anei brei klei thោo biះ dah cih klah čun amâo djូ kluôm ênûm ôh, arេa anei hin êjai mmông cih mិt hrăa anei. Klei cih hlǎm hrăa diះt anei jing cih hlǎm hruោ 17 mlan 8 thុn 2021. Klei cih anei srេng mlih nanao. Tូ dah ih mâo klei čiăng émuុh ih émuុh klă kő AAT mtាm yុh amâo dah phung nai ea drao.









Leh mõng hmûr ya mta klei COVID-19 lač, tlao čô hðeh hûi hyut leh anan éran wit kôr sang tui duah čiāng arang dru. Brut buh hrâr thư bi êdah ñu pô!

PUFFF!!!

Hmei čiāng kôr ih DRU!

Hoi, phung hðeh! Ya mta klei kâo dui ngâ kôr ih?

Prê dö guom bô, kbu, leh anan ea rao kn-gan hong alcohol; Tô dah diih mao ênum mta anei, ih srang dui rang mgang ih pô mõng COVID-19.

Hdor dâm sô bô alâ, bô adüng, bô bâng égei tô dah ih ka bi doh kngan ôh. Ih ät hriam dôk bi kbui hong pô mkän biä edî sa met tô dah ih dôk êngao sang ih pô.

Ó phung hðeh,

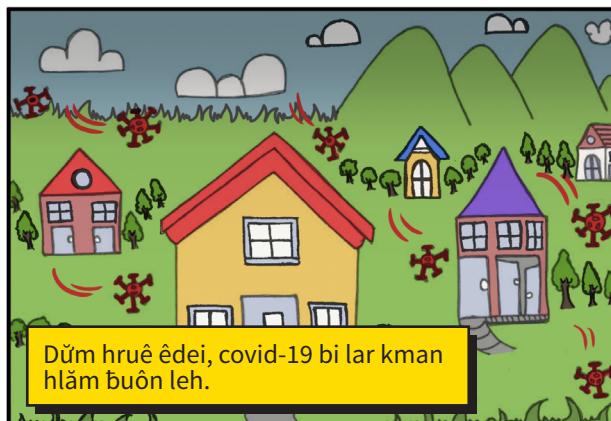
diih srang nao ti sang ea drao leh anan tui duah klei mdrao.

Si ngâ drei srang lô ngâ anei?
COVID-19 hläm djap anôk

BÔ DREI
NAO BÉ!
KAO SRANG
NAO MÖH!!

Tô dah čiāng kôr drei dui bi mtlaih buon sang drei pô biä dah nao tui duah koh mao klei mdrao...

3 cô hðeh tu u nao sang ea drao ti buon prong.



Kyua dah Jüm dar di gōr bō hōng COVID-19,
di gōr tū u dōk hlām sang anān êjai.

Covid-19 dōk hriê leh yōh, si ngā drei đuē hlām
sang anei mōh hē?

Kâo bi mǐn drei dōk hjān pān
yōh êjai bīä édi 14 hrue

kyua dah nāng ai ät drei djā
ba COVID-19 leh mōh, leh
anān hūi hyūt snāk tō dah
drei kbiä ktač mmōng anei.

Hmm...dlāng kōr diñu māo
klei ênguôt, amāo čiäng huă
bōng ôh, leh anān tāp nāng
amāo thāo pít.

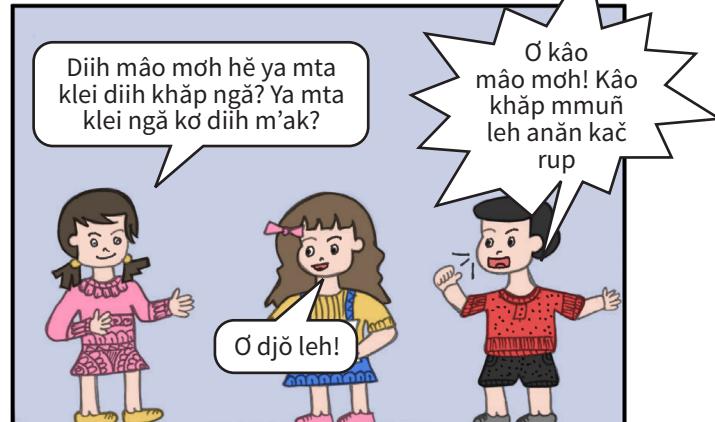
Kâo êmuh
hräm diñu wē.

3-4 hrue leh êgao, diñu ênguôt
kōr ya mta klei diñu tuôm ngā leh
anān asei mlei diñu mlih mdē...

Si ngā ih þuh arā
anei hin?

Hbîr wē klei hdîp drei lō wít msé si
hdăp? Kâo êmän leh anān rüng räng
dei yōh kōr jih jang klei truh anei.

Kâo hūi m'ai.
Hbîr drei duí wít
kōr sang?



Mâo sa hruê, Nana duah buh sa hdruôm hrä êjai mmöng ñu êbat hiu hläm wäl adü.

Höi! Kâo buh hrä
anei jäk m'ai. Bo
drei pök mbrit.

Leh mörg gõ pök hrä anän
hlöng buh amï ama di gõ mtäm!

Kâo énguôt
kõ diih amï
ama ah!



Hmei buh m'ak
brei kõ phung
anak leh anän
énguôt kõ anak
édi mi ma.

Jäk êdi yoh diih thão gai ai tiê diih pô!

Êlão kõ jih mmöng, amï ama
diñu brei kõ diñu quà.

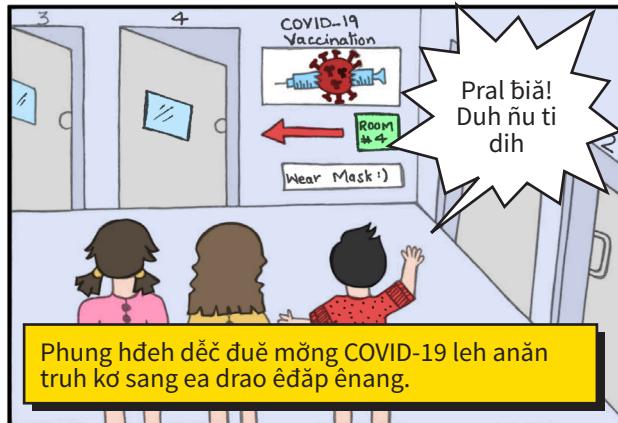


Anei jing kgão mnal thão khäp leh anän thão
räng ba, ñu sräng dru kõ klei mën diih duij jäk
hïn. Biä dah klei ktang kgão mnal anei knöng
dui yua sít diih thão bi dru hdöng diih.

Jih 14 hruê, sa çô tuê bi êdah ñu pô êjai di gõ
nao ti sang ea drao hläm buôn prong..



Ti anök diih bi mën
diih čiäng nao?



Hmei duí yoh tlő kř diih Văc xin. Biā dah, diih át duí tüp mōh klei ruă êlāo kř asei mlei diih mjing klei thāo lō bi kdřong kman anän. Ciăng kř răng mgang asei mlei diih pô leh anän wăt kř pô mkăń, ih ktruă dô guôm bô, bi doh kngan ih nanao leh anän dôk bi kbuí hōng pô mkăń.





COVID-19 ăt dui ba klei ruă anei kô pô mkăñ hõng ea bah kčäi, mtuôm hõng pô mkăñ leh anän hläm angin. Nu ngă klei truh wăt kô asei mlei wăt kô klei mĕn anak mnuih.

Dôk bi kburi hõng pô mkăñ, ktruă dő guôm bõ, bi doh hě kngan, guôm băng êgei sít mtük leh anän phaň, leh anän bi hwõrg hě angin čiäng kô dui mgang kman túp ruă COVID-19.

Tơ dah ih þuh rüng räng, ênguôt hnëng leh anän mmĕn lu, klei anei jing bình thường yøh êjai mmöng ih dôk hjän pän ih pô. Biă dah, ăt mâm moh klei ngă čiäng kô bi êdu hě klei mĕn msĕ snăń jing ih ngă ya mta klei ih khäp!

Tơ dah ih þuh amâo mâm soaih ôh leh anän čiäng kô dui mdrao, ih ăt dui moh tui duah klei dru mõrg anök anei:

- Bangkok Refugee Center (BRC): 025125632 EXT 108 hläm mmöng mă bruă leh anän 0860104117 hläm klei jéč ruät;
- Tzu Chi: 080-558-5892 (Klei My), 02-328-1161-63 & 062-8471388 (Klei Thai)



Tơ dah ih čiäng klei dru kô klei mĕn ih leh anän si ngă čiäng kô bi kdõng hõng klei rüng räng hläm klei mĕn, ih ăt dui moh akâo klei aräng dru mõrg:

- Jesuit Refugee Service (JRS): 084-427-4136, 062-540-5456, 094-371-7834

KLEI ÊMUH DUAH MRÔ SANG LEH ANĂN MRÔ ĐIỆN THOẠI

Mrô sang: 1111/151 Ban Klang Muang, êlan Ladphrao, Chankasem, Chatujak, Bangkok 10900
Mrô điện thoại: +66 2 513 5228 email: thailand@asylumaccess.org

